

† Mass Intentions †

Sunday, December 21 **4th Sunday of Advent**
 5:00 PM †Pasquale J. Spada †Peter Baet
 8:30 AM †Sam Piraro †Lorie Magsuci
 10:00 AM †Jose Valencia & †Isabel Causor †Gloria Valencia
 †Rosaura Santa Diaz †Maria Gariby & †Librado Diaz
 †Mario Gomez
 11:30 AM †Peter Dondero
 1:00 PM †Dominico & †Julia Ansuini †Carmine Lategana
 †Rosario di Vitorio
 6:00 PM †Antonia Villa Cisneros
Monday, December 22
 7:30 AM †Gary Ventiamiglia
Tuesday, December 23 **St. John of Kanty**
 7:30 AM †James T. & Delia Kelly Family
Wednesday, December 24 **The Vigil of Christmas**
 7:30 AM †Louis & Geraldine Ghiorso
 6:00 PM †Dolores Spada by 11:30 Choir †Maria Elena Guajaro
 †Catalina Martinez
 12:00AM †Sal Ciraulo
Thursday, December 25 **Nativity of the Lord**
 9:00 AM †Josephine Barreras †Raul Guererro Sr. & Jr.
 †Debbi Waterstone
 11:00 AM †Steven Munoz †Jose Diaz Soarez †Aurora Diaz
 †Leonor Soarez
 1:00 PM †Antonio Fasano
Friday, December 26 **St. Stephen**
 7:30 AM †Andres Sivila
 6:30 PM †John Dondero
Saturday, December 27 **John, apostle & evangelist**
 7:30 AM †Dorthy Urzi †Peter Nguyen-Tung
Sunday, December 28 **Holy Family of Jesus, Mary and Joseph**
 5:00 PM †Mary & †John Mullaly †Armando Lanuza
 8:30 AM †Josephine Carlo
 10:00 AM †Antonia Villa Cisneros
 11:30 AM †Speciale & †Barsuglia Families
 1:00 PM †Juliette Deschenes
 6:00 PM People of the Parish

Buon Natale a tutti!!

Gli Scalabriniani della Parrocchia augurano a tutti un Felice e Santo Natale e che il Nuovo Anno sia pieno di benedizioni!

p. Firmo, p. Leonardo e Bro. Charles.

Lectors/Lectores/Lettori & Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, December 28, 2008

5:00 PM (C) Rebecca Ruano (IL) Rose Villegas
 (2L) Rocio Ruano (M) Adolph De Mattei
 8:30 AM (C) Josie (IL) Celia (2L) Emma (M) Mel
 10:00 AM (C) Catalina Renteria (IL) Sergio Renteria
 (2L) Ramon Lopez (M) Maria Carlos
 (M) Hermelinda Silva
 11:30 AM (C) Rebecca (IL) Sonia (2L) Rebecca
 (M) Laddy
 1:00 PM (C) Rosa DiVittorio (IL) Maria Landino
 (2L) Armando Bottelli (M) Francesco D'Anna
 6:00 PM (C) Socorro Luna (IL) Everardo Martinez
 (2L) Ana Maria Martinez
 (M) Lupita & Salvador Hernandez

✍ From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,
 As the Advent Season draws to a close and we prepare to celebrate Christmas, I thank the Lord for our Christian Community of Holy Cross.
 We are celebrating today the 4th Sunday of Advent and today's gospel remembers when the angel Gabriel went to Galilee to greet the Virgin Mary and when she accepts the invitation to be the mother of God's Son. We continue our novena and "posadas" in preparation for this great event. I invite you to celebrate a Christmas connected with the Lord, participating in our Eucharistic celebrations in Christmas Eve and or Christmas Day and I invite you also to be connected with your families and friends in our meal together or using our modern means of communication: they will be happy and you will have a Merry Christmas.
 Fr. Firmo Mantovani, cs. Pastor.

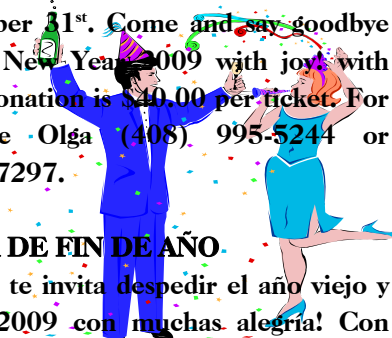
Estimados Amigos,
 La estación de Adviento ya llega a su final y nosotros nos preparamos para las celebraciones de la Navidad; yo agradezco al Señor por nuestra comunidad cristiana de la Santa Cruz.
 Hoy estamos celebrando el 4º Domingo de Adviento y el evangelio de hoy nos recuerda del angel Gabriel que fue a Galilea para saludar a la Virgen María y ella aceptó la invitación de ser la madre del Hijo de Dios. Nosotros continuamos nuestra novena y "posadas" en preparación a este gran evento.
 Yo les invito a celebrar la Navidad conectados con el Señor, participando en la Eucaristía la Vigilia de Navidad y o en el Día de Navidad; yo les invito a estar conectados con sus familias y amigos en una comida o usando los nuestros nuevos medios de comunicación: ellos estarán contentos y usted tendrá una Feliz Navidad.
 P. Firmo Mantovani, cs. Párroco

NEW YEAR'S DINNER DANCE

The Guadalupanos Society invites you to a New Year's Dinner Dance on December 31st. Come and say goodbye to 2008 and receive the New Year 2009 with joy with your family and friends. Donation is \$40.00 per ticket. For more information please Olga (408) 995-5244 or Hermelinda al (408) 293-7297.

GRANDE BAILE Y CENA DE FIN DE AÑO

La Sociedad Guadalupana te invita despedir el año viejo y a recibir el Año Nuevo 2009 con muchas alegría! Con felicidad, bailando y compartiendo una deliciosa cena con tus amigos y familiares. Donación \$40.00 per persona. Para mas información llama a Olga Nunez (408) 995-5244 o Hermelinda al (408) 293-7297.



ECHOING MARY'S DECISION

The angel Gabriel today confronts Mary with a mystery. In a way, it is the ultimate "Whodunit?" that Mary expresses in her question "How can this be?" The mystery of salvation in Christ is not a mystery that is solved, but a reality beyond our comprehension that we must choose to enter into. In the liturgy of the Eastern Church, everyone waits to see if Mary will enter into the mystery: God waits, Adam and Eve and all the souls of the dead who long for Paradise wait, angels wait for new heavenly companions. And there is much rejoicing when her decision is "yes." We have less dramatic choices offered to us, but the mystery of our salvation in Christ is by no means "solved." We may understand it a bit better due to Mary's "yes." We may be a bit closer to it through the passion, death, and resurrection of Jesus Christ. But ultimately, it still remains a reality beyond our comprehension, a mystery to which we all must give our own "yes." Soon we will be singing "O come, let us adore him." May our Advent prayer, our echo of Mary's "yes," continue then, so we may enter into the mystery of our salvation in Jesus Christ, God among us.

IMITAR LA DECISIÓN DE MARÍA

El ángel Gabriel hoy le presenta a María un misterio. La pregunta de María "¿Cómo podrá ser esto?" se parece a esas novelas de misterio "¿Quién tiene la culpa?" El misterio de salvación en Cristo no es un misterio que se pueda resolver, sino una realidad más allá de nuestro entendimiento en la cual nos decidimos a participar. En la liturgia de la Iglesia Oriental, todos esperan para ver si María participará en el misterio: Dios espera, Adán y Eva y todas las almas de los muertos que anhelan el Paraíso esperan, los ángeles esperan tener nuevos compañeros celestiales. Y hay gran regocijo cuando su decisión es un "sí". A nosotros se nos ofrecen opciones menos dramáticas, pero el misterio de nuestra salvación en Cristo de ningún modo queda "solucionado". Puede que ahora lo entendamos un poco mejor gracias al "sí" de María. Puede que estemos un poco más cercanos a él mediante la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo. Pero, en último término, sigue siendo una realidad más allá de nuestro entendimiento, un misterio al cual todos debemos dar nuestro propio "sí". Ya pronto estaremos cantando "Venid y adoremos". Que nuestra oración de Adviento, a imitación del "sí" de María, continúe para que podamos participar en el misterio de nuestra salvación en Jesucristo, Dios-con-nosotros.
 © Copyright, J. S. Paluch Co.

Merry Christmas to all!!

The religious staff of Holy Cross wish all our parishioners and visitors a very Merry Christmas. Sincerely,

Fr. Firmo, Fr. Leonardo and Bro. Charles

Christmas Masses

Vigil (Wed. Dec 24th)
 6pm (English)
 12am/Midnight (Bilingual)

Christmas Day (Thu. Dec. 25th)
 9am (English)
 11 am (Español)
 1 pm (Italiano)

IV DOMENICA DI AVVENTO

Ogni cuore umano è potenzialmente e realmente un'incipiente dimora di Dio. L'attività missionaria della Chiesa consiste nello scoprire i segni della presenza di Dio nel cuore di ogni persona e negli avvenimenti della storia quotidiana dei popoli, per portare tutti alla pienezza di vita in Cristo unico Salvatore. Maria è un modello di tale pienezza, Lei che è la prima credente e la prima missionaria di Cristo: dopo l'annunciazione, Lo porta subito con sé nell'incontro con la cugina Elisabetta, e Lo offrirà ai pastori e ai magi. Maria, modello di dimora divina, ci insegna che Dio vuole rinnovare le persone dal di dentro; che *il cuore umano è il primo e il miglior presepio dove Gesù vuole nascere*. Nel cuore, cioè, di ogni persona!

P O S A D A S / C H R I S T M A S NOVENA CAROLING
Sunday/Domingo, Dic. 21 6:00 PM Iglesia - Church
 Encuentro Matrimonial, Salón Scalabrini de la Parroquia

Monday/Lunes, Dic. 22 6:30 PM Iglesia - Church
 2da. Com. Neoc. Alicia & Fernando 721 N. 20th St.

Tuesday/Martes, Dic. 23 6:30 PM Iglesia - Church
 Parroquiano, Laura Hernandez 760 N. 21st St.

OFFERTORY ENVELOPES 2009

The offertory envelopes for the year are in the back of the church. If you are a new member and would like offertory envelopes for 2009, please contact the rectory or fill out the registration form that can be found in the back of the church and return the registration form the following week.

SOBRES DOMINICALES 2009

Los sobres para las ofrendas dominicales están disponibles en la entrada de la Iglesia. Si desea registrarse en la Iglesia o tener una caja de sobres dominicales por favor contactar la oficina.

C.C.D. NEWS

Dear Parents and Students,
 Due to Christmas Vacation, C.C.D. will resume on Saturday, January 10th and Sunday, January 11th at the regular times. All C.C.D. students, upon returning to C.C.D., are to be prepared and ready for the oral and written *Catechetical Standard Test* submitted by the Diocese of San Jose under the direction of Bishop Patrick McGrath.

¡Feliz Navidad a todos!!

Les deseamos a todos nuestros parroquianos y visitantes una Feliz Navidad. Sinceramente,
P. Firmo, P. Leonardo y Hr. Charles.

Misas de Navidad

Vigilia (Mie. 24 Dic.)
 6 pm (English)
 12 am/Media Noche (Bilingue)

Día de Navidad (Jue. 25 Dic.)
 9am (English)
 11 am (Español)
 1 pm (Italiano)

It is our hope that with our Parishioner's continued support, we reach the average Sunday goal of \$4,700.00.

3rd Sunday of Advent: \$ 3,868.17
 Retired Fund for Religious: \$ 1,127.00



We thank everyone for your generosity, now and throughout the year.
 ¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año!